

ONCHOCERCIASIS Parasitology of onchocerciasis in the Americas

From the time it was first described in 1917 until now, it has not been possible to demonstrate that onchocerciasis in the Americas is produced by a species other than *Onchocerca volvulus*. Although some clinical, epidemiological and parasitological differences have been reported between American and African onchocerciasis, the general characteristics described for adult parasites isolated from Latin American patients agree with those accepted for the genus *Onchocerca* and the species *O. volvulus*.

Studies of microfilariae from skin and nodules have brought out differences in size, evolution in vectors and localization of acid phosphatase in both Latin America and Africa. This could indicate that *O. volvulus* is evolving into 2 separate species in endemic foci of onchocerciasis in Africa and Latin America.

Available information on the epidemiology of onchocerciasis, parasite density, the presence of nodules, and the evolution of the disease in different endemic pockets indicate that in Latin America the infection is relatively recent and is in process of expansion. Thus, the epidemiological conditions, the limited spread of the disease, and the short history of some pockets suggest that onchocerciasis was introduced on the American continent after its discovery.

Since there has not yet been any comparison among adults of *O. volvulus* isolated from the endemic pockets in Latin America, nor has a uniform methodology been applied to analyse the accumulated parasitological information, systematic studies of the disease in the Region should be encouraged.

(Based on/D'après: *Boletín de la Oficina sanitaria panamericana*, Vol. 101, No. 1, July/juillet 1986.)

ONCHOCERCOSIS Parasitologie de l'onchocercose dans les Amériques

Depuis que cette maladie a été décrite pour la première fois en 1917 jusqu'à ce jour, il n'a pas été possible de démontrer que dans les Amériques l'onchocercose était causée par une espèce distincte d'*Onchocerca volvulus*. Bien que l'on ait relevé entre l'onchocercose américaine et l'onchocercose africaine certaines différences cliniques, épidémiologiques et parasitologiques, les caractéristiques générales notées en ce qui concerne les parasites adultes prélevés sur les malades latino-américains coïncident avec celles que l'on accepte pour le genre *Onchocerca* et l'espèce *O. volvulus*.

Des études de microfilaries de la peau et de nodules ont mis en évidence des différences relatives à la taille, l'évolution dans les vecteurs et la localisation de phosphatase acide, aussi bien en Amérique latine qu'en Afrique. Ceci pourrait indiquer qu'*O. volvulus* traverse une phase évolutive menant à la formation de 2 espèces distinctes dans les foyers d'onchocercose d'Afrique et ceux d'Amérique latine.

Les renseignements disponibles sur l'épidémiologie de l'onchocercose, la densité de parasites dans l'infection, la présence de nodules et l'évolution de la maladie dans divers foyers endémiques indiquent qu'en Amérique latine l'infection est relativement récente et qu'elle est dans une période d'expansion. Ainsi, les conditions épidémiologiques, le champ limité de la maladie et le peu d'ancienneté de certains foyers portent à croire que l'onchocercose a été introduite sur le continent américain après sa découverte.

Etant donné qu'on n'a encore jamais comparé entre eux les parasites adultes d'*O. volvulus* prélevés dans les foyers endémiques d'Amérique latine et qu'on n'a pas appliqué de méthode uniforme qui permette d'analyser l'information parasitologique accumulée, des études systématiques sur la maladie dans la Région doivent être encouragées.

RENEWAL OF PAID SUBSCRIPTIONS

To ensure that you continue to receive the *Weekly Epidemiological Record* without interruption, do not forget to renew your subscription for 1987. This can be done through your sales agent. For countries without appointed sales agents, please write to: World Health Organization, Distribution and Sales, 1211 Geneva 27, Switzerland. Be sure to include your subscriber identification number from the mailing label.

Because of higher postal charges the annual subscription rate will be increased to S.Fr. 140 as from 1 January 1987.

RENOUVELLEMENT DES ABONNEMENTS PAYANTS

Pour continuer de recevoir sans interruption le *Relevé épidémiologique hebdomadaire*, n'oubliez pas de renouveler votre abonnement pour 1987. Ceci peut être fait par votre dépositaire. Pour les pays où un dépositaire n'a pas été désigné, veuillez écrire à l'Organisation mondiale de la Santé, Service de Distribution et de Vente, 1211 Genève 27, Suisse. N'oubliez pas de préciser le numéro d'abonnement figurant sur l'étiquette d'expédition.

En raison d'une augmentation des tarifs postaux le coût de l'abonnement annuel sera porté à Fr.s. 140 à partir du 1^{er} janvier 1987.